KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1385/2007

af 26. november 2007

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for import af fjerkrækød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød ([1]), særlig artikel 6, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 af 29. marts 1994 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ([2]), særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1431/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ([3]) er flere gange blevet ændret væsentligt, og nye ændringer er nødvendige. Forordning (EF) nr. 1431/94 bør derfor ophæves og erstattes med en ny forordning.

(2) Det bør sikres, at toldkontingenterne forvaltes gennem importlicenser. I den forbindelse bør der fastsættes bestemmelser om indgivelse af ansøgninger og arten af oplysninger i ansøgningerne og licenserne.

(3) Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([4]) og Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ([5]) bør anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

(4) For at sikre, at importen foregår regelmæssigt, bør kontingentperioden fra 1. januar til 31. december opdeles på flere delperioder. I forordning (EF) nr. 1301/2006 begrænses licensernes gyldighedsperiode under alle omstændigheder til den sidste dag i kontingentperioden.

(5) På grund af risikoen for spekulation i forbindelse med ordningen for fjerkrækød bør der fastlægges klare betingelser for de erhvervsdrivendes adgang til toldkontingenterne.

(6) For at toldkontingenterne kan blive forvaltet korrekt bør det fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed på 50 EUR/100 kg i forbindelse med importlicenserne.

(7) Det bør i de erhvervsdrivendes interesse fastsættes, at Kommissionen bestemmer, hvilke mængder der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til den følgende delperiode, jf. artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1301/2006.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Toldkontingenterne i bilag I åbnes ved forordning (EF) nr. 774/94 for import af fjerkrækød henhørende under de i bilag I nævnte KN-koder.

([1]) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændet ved forordning (EF) nr. 679/2006 (EUT L 119 af 4.5.2006, s. 1).
([2]) EFT L 91 af 8.4.1994, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2198/95 (EFT L 221 af 19.9.1995, s. 3).
([3]) EFT L 156 af 23.6.1994, s. 9. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 249/2007 (EUT L 69 af 9.3.2007, s. 16).
([4]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2006 (EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52).
([5]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

Toldkontingenterne åbnes på årsbasis i perioden fra 1. januar til 31. december.

2. Den produktmængde, der er omfattet af de i stk. 1 nævnte kontingenter, nedsættelsen af gældende toldsats, løbenumrene og de tilsvarende grupper er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1301/2006 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 3

Den mængde, der fastsættes for den årlige kontingentperiode, fordeles for hvert løbenummer på fire delperioder som følger:

a) 25 % i perioden 1. januar til 31. marts

b) 25 % i perioden 1. april til 30. juni

c) 25 % i perioden 1. juli til 30. september

d) 25 % i perioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 4

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal en importlicensansøger ved fremlæggelsen af den første ansøgning for en given kontingentperiode dokumentere, at han i hver af de to perioder, der er omhandlet i artikel 5, har importeret eller eksporteret mindst 50 tons produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 2777/75.

2. I licensansøgningen må der kun anføres ét af de løbenumre, der er nævnt i bilag I. Den kan omfatte flere produkter henhørende under forskellige KN-koder. I så fald skal alle KN-koder anføres i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15 i licensansøgningen og licensen.

Licensansøgningen omfatter mindst 10 tons og højst 10 % af den disponible mængde for det pågældende kontingent i den pågældende delperiode.

3. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006 kan hver ansøger for gruppe nr. 3, 5 og 6 indgive flere importlicensansøgninger for produkterne under et enkelt løbenummer, hvis disse produkter har forskellige oprindelseslande. Ansøgningerne, som hver især omfatter et enkelt oprindelsesland, skal indgives samtidigt til en medlemsstats myndigheder. De betragtes, for så vidt angår det i stk. 5 nævnte maksimum, som en enkelt ansøgning.

4. Licenserne indebærer en forpligtelse til at importere fra det nævnte land, undtagen hvad angår gruppe 3, 5 og 6. For de grupper, der er omfattet af denne forpligtelse, angives oprindelseslandet i rubrik 8 i licensansøgningen og licensen, og »ja« markeres med et kryds.

5. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del A.

Licensen indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del B.

Licenserne for gruppe 3 indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del C.

Licenserne for gruppe 5 indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del D.

Artikel 5

1. Licensansøgningen kan kun indgives i løbet af de første syv dage af måneden før hver delperiode, jf. artikel 3.

2. Licensansøgningen skal ledsages af en leveringskontrakt, der angiver, at det ønskede fjerkræprodukt er disponibelt til levering til EU i kontingentperioden, af den ønskede oprindelse og for den ønskede mængde.

Første afsnit gælder kun for produkter i gruppe 1, 2 og 4.

3. Der stilles en sikkerhed på 50 EUR/100 kg i forbindelse med indgivelsen af en licensansøgning.

4. Senest den femte dag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke samlede mængder der for hver gruppe er indgivet ansøgninger for, udtrykt i kg.

5. Licenserne udstedes fra den syvende og senest den ellevte arbejdsdag efter udløbet af meddelelsesperioden, jf. stk. 4.

6. Kommissionen bestemmer i givet fald de mængder, der ikke er indgivet ansøgning om, og som automatisk overføres til den mængde, der er fastsat for den følgende delperiode.

Artikel 6

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 underretter medlemsstaterne inden udgangen af den første måned i hver delperiode Kommissionen om de samlede mængder, udtrykt i kg, der omfattes af licenser, de har udstedt, jf. nævnte forordnings artikel 11, stk. 1, litra b).

2. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årskontingentperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i løbet af den pågældende periode for hvert løbenummer, udtrykt i kg.

3. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser — første gang sideløbende med ansøgningen vedrørende den sidste delperiode og anden inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode.

Artikel 7

1. Uanset artikel 23 i forordning (EF) nr. 1291/2000 er importlicenserne gyldige i 150 dage fra den første dag i den delperiode, de er udstedt for.

2. Med forbehold af artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan rettigheder, der følger af licenserne, kun overdrages til modtagere, der opfylder betingelserne for berettigelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 4, stk. 1, i nærværende forordning.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1431/94 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. november 2007.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Kyllingekød

Land	Gruppe nr.	Løbenummer	KN-kode	Nedsættelse af told %	Årlige mængder *(tons)*
Brasilien	1	09.4410	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	100	9 432
Thailand	2	09.4411	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	100	5 100
Andre landen	3	09.4412	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	100	3 300

Kalkunkød

Land	Gruppe nr.	Løbenummer	KN-kode	Nedsættelse af told %	Årlige mængder *(tons)*
Brasilien	4	09.4420	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	100	1 800
Andre lande	5	09.4421	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	100	700
Erga omnes	6	09.4422	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	100	2 485

BILAG II

A. Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 5, første afsnit:

På bulgarsk:	Регламент (ЕО) № 1385/2007.
På spansk:	Reglamento (CE) nº 1385/2007.
På tjekkisk:	Nařízení (ES) č. 1385/2007.
På dansk:	Forordning (EF) nr. 1385/2007.
På tysk:	Verordnung (EG) Nr. 1385/2007.
På estisk:	Määrus (EÜ) nr 1385/2007.
På græsk:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1385/2007.
På engelsk:	Regulation (EC) No 1385/2007.
På fransk:	Règlement (CE) nº 1385/2007.
På italiensk:	Regolamento (CE) n. 1385/2007.
På lettisk:	Regula (EK) Nr. 1385/2007.
På litauisk:	Reglamentas (EB) Nr. 1385/2007.
På ungarsk:	1385/2007/EK rendelet.
På maltesisk:	Ir-Regolament (KE) Nru 1385/2007.
På nederlandsk:	Verordening (EG) nr. 1385/2007.
På polsk:	Rozporządzenie (WE) nr 1385/2007.
På portugisisk:	Regulamento (CE) n.º 1385/2007.
På rumænsk:	Regulamentul (CE) nr. 1385/2007.
På slovakisk:	Nariadenie (ES) č. 1385/2007.
På slovensk:	Uredba (ES) št. 1385/2007.
På finsk:	Asetus (EY) N:o 1385/2007.
På svensk:	Förordning (EG) nr 1385/2007.

B. Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 5, andet afsnit:

På bulgarsk:	Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1385/2007.
På spansk:	derecho del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1385/2007.
På tjekkisk:	Clo stanoveno na 0 % v souladu s nařízením (ES) č. 1385/2007.
På dansk:	Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1385/2007.
På tysk:	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1385/2007 auf 0 v. H. festgesetzter Zoll.
På estisk:	0 %line maks kehtestatud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1385/2007.
På græsk:	δασμός που καθορίζεται σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007.
På engelsk:	Duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1385/2007.
På fransk:	droit fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1385/2007.
På italiensk:	Dazio fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1385/2007.
På lettisk:	piemērojot Regulu (EK) Nr. 1385/2007, ir noteikts 0 % nodoklis.
På litauisk:	nulinis muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1385/2007.
På ungarsk:	0 %-os vám az 1385/2007/EK rendelet szerint.
På maltesisk:	ħlas stabbilit fil-livell ta' 0 % b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1385/2007.
På nederlandsk:	recht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1385/2007.
På polsk:	cło według stawki 0 % zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1385/2007.
På portugisisk:	direito fixado em 0 %, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1385/2007.
På rumænsk:	taxă stabilită la 0 % în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1385/2007.
På slovakisk:	clo stanovené vo výške 0 % na základe nariadenia (ES) č. 1385/2007.
På slovensk:	dajatev, določena na 0 % v skladu z Uredbo (ES) št. 1385/2007.
På finsk:	Tulli vahvistettu 0 prosentiksi asetuksen (EY) N:o 1385/2007 mukaisesti.
På svensk:	Tullsatsen fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1385/2007.

C. Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 5, tredje afsnit:

På bulgarsk:	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 1385/2007.
På spansk:	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 1385/2007.
På tjekkisk:	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 1385/2007.
På dansk:	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 1385/2007.
På tysk:	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1385/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Usprung in Brasilien und Thailand.
På estisk:	Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1385/2007.
På græsk:	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007.
På engelsk:	Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 1385/2007.
På fransk:	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 1385/2007.
På italiensk:	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 1385/2007.
På lettisk:	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1385/2007, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
På litauisk:	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1385/2007.
På ungarsk:	Nem alkalmazandó a Brazíliából és Thaiföldről származó termékekre az 1385/2007/EK rendelet alapján.
På maltesisk:	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brażil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1385/2007.
På nederlandsk:	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1385/2007.
På polsk:	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1385/2007.
På portugisisk:	Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1385/2007.
På rumænsk:	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1385/2007.
På slovakisk:	Podľa nariadenia (ES) č. 1385/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
På slovensk:	V skladu z Uredbo (ES) št. 1385/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
På finsk:	Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1385/2007 mukaisesti.
På svensk:	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 1385/2007.

D. Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 5, fjerde afsnit:

På bulgarsk:	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 1385/2007.
På spansk:	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) nº 1385/2007.
På tjekkisk:	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 1385/2007.
På dansk:	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 1385/2007.
På tysk:	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1385/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
På estisk:	Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1385/2007.
På græsk:	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007.
På engelsk:	Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 1385/2007.
På fransk:	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) nº 1385/2007.
På italiensk:	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 1385/2007.
På lettisk:	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1385/2007, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
På litauisk:	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1385/2007.
På ungarsk:	Nem alkalmazandó a Brazíliából származó termékekre az 1385/2007/EK rendelet alapján.
På maltesisk:	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brażil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1385/2007.
På nederlandsk:	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1385/2007.
På polsk:	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1385/2007.
På portugisisk:	Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1385/2007.
På rumænsk:	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1385/2007.
På slovakisk:	Podľa nariadenia (ES) č. 1385/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
På slovensk:	V skladu z Uredbo (ES) št. 1385/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
På finsk:	Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1385/2007 mukaisesti.
På svensk:	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 1385/2007.

BILAG III

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 1431/94	Denne forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 3
Artikel 3	—
Artikel 3, stk. 1, litra a)	Artikel 4, stk. 1
Artikel 3, stk. 1, litra b)	Artikel 4, stk. 2
Artikel 3, stk. 1, litra c)	Artikel 4, stk. 4
Artikel 3, stk. 1, litra d)	Artikel 4, stk. 5, første afsnit
Artikel 3, stk. 1, litra e)	Artikel 4, stk. 5, andet afsnit
Artikel 3, stk. 1, litra f)	Artikel 4, stk. 5, tredje afsnit
Artikel 3, stk. 1, litra g)	Artikel 4, stk. 5, fjerde afsnit
Artikel 4, stk. 1, første afsnit	Artikel 5, stk. 1
Artikel 4, stk. 1a	Artikel 5, stk. 2
Artikel 4, stk. 2, første og andet afsnit	—
Artikel 4, stk. 2, tredje afsnit	Artikel 4, stk. 3
Artikel 4, stk. 3	Artikel 5, stk. 4
Artikel 4, stk. 4	—
Artikel 4, stk. 5	Artikel 5, stk. 5
Artikel 4, stk. 6	—
Artikel 4, stk. 7	Artikel 6, stk. 2
Artikel 5, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 5, stk. 2	—
Artikel 6	Artikel 5, stk. 3
Artikel 7	—
Artikel 8	Artikel 9
Bilag I	Bilag I
Bilag II	—
Bilag III	—
Bilag IV	—